



Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

## Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an vum Hellege Geesch.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus, an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun vum Hellege Geesch sief mat dir all.

A mat Ärem Geesch.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwëstere), loosst eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir Iech, meng Bridder a Schwëstere, datt ech ganz gesënnegt hunn, a mengen Gedanken an a mengem Wierder, an deem wat ech gemaach hunn an a wat ech net gemaach hunn, duerch meng Schold, duerch meng Schold, duerch meng traureg Schold; Dofir froen ech geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a Hellzen, an du, meng Bridder a Schwëstere, Fir mech dem HÄR eise Gott ze bieden.

Kann den Almighty Gott Barmhärzegheet op eis hunn, vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt eis fir d'Liewe verléisst.

Hungarian (magyar)

## Bevezető rítusok

A kereszt jele

Az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében.

Ámen

Üdvözlét

Urunk Jézus Krisztus kegyelme, és Isten szerelme, és a Szentlélek közössége Legyen veletek mindannyian. És a lelkével.

Bűnbánás cselekedet

Testvérek (testvérek), ismerjük el bűneinket, És ezért készülj fel a szent rejtélyek megünneplésére.

Bevallom a Mindenható Istennek És neked, testvéreim, hogy nagyban vétkeztem, gondolataimban és szavaimban: Amit tettem, és amit nem tettem, a hibámon keresztül, a hibámon keresztül, a legsúlyosabb hibámon keresztül; Ezért megkérdem az áldott Mary-t, az Ever-Virgin-t Az összes angyal és szentek, És te, testvéreim, Imádkozni értem az Úrhoz, a mi Istenünkhöz.

A Mindenható Isten irgalmazzon ránk, bocsáss meg nekünk bűneinknek, És hozzon minket az örök élethez.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

AMNen

Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der Äerd Fridden fir Leit vu gudde Wëllen. Mir luewen lech, mir segen dech, mir schätzen dech, mir verherrlechen dech, mir soen lech Merci fir Är grouss Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här Jesus Christus, eenzeg gebuerene Jong, Här Gott, Lamm vu Gott, Jong vum Papp, du hues d'Sënnen vun der Welt ewech, barmhärzlech mat eis; du hues d'Sënnen vun der Welt ewech, eis Gebied kréien; du sëtzt op der rietser Hand vum Papp, barmhärzlech mat eis. Fir du eleng sidd den Hellege, du eleng bass den Här, du eleng bass den Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam Hellege Geescht, an der Herrlechkeet vu Gott de Papp. Amen.

Sammelen

Loosst eis bieden.

Amen.

Liturgie vum Wuert

Hungarian (magyar)

Ámen

Kyrie

Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Krisztus, irgalmazz.

Krisztus, irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Gloria

Dicsőség Istennek a legmagasabban, És a földön béke a jó akaratú emberek számára. Dicsérünk, Megáldunk, Imádunk, Dicsőítünk téged, Köszönetet mondunk a nagyszerű dicsőségért, Uram Isten, mennyei király, Ó, Istenem, mindenható apa. Uram Jézus Krisztus, csak szülő Fiú, Uram Isten, Isten báránya, az Atya fia, Elveszi a világ bűneit, irgalmazz ránk; Elveszi a világ bűneit, fogadja az imánkat; Az apa jobb kezén ülsz, irgalmazz ránk. Mert önmagában vagy a szent, Te egyedül vagy az Úr, Ön egyedül vagy a legmagasabb, Jézus Krisztus, A Szentlélekkel, Isten dicsőségében az Atya. Ámen. Gyújt

Imádkozzunk.

Ámen.

A szó liturgiája

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Eng Liesung aus dem hellege

Evangelium no N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den Allmächtige Papp, Hiersteller vum Himmel an Äerd, vun alle Saachen siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen un een Här Jesus Christus, den eenzege gebuerene Jong vu Gott, gebuer vum Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht aus Liicht, richtege Gott vu richtege Gott, gebuer, net gemaach, konsubstantiell mam Papp; duerch hie gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir eis Erléisung ass hien vum Himmel erofgaang, a vum Hellege Geesch gouf vun der Muttergottes inkarnéiert, a gouf Mann. Fir eis Wuel gouf hien ënner dem Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet den Doud gelidden a gouf begrüewen, an erëm op den drëtten Dag opgestan am

Hungarian (magyar)

Első olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Válaszadó zsoltár

Második olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Evangelium

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

N. szerint a szent evangélium olvasása.

Dicsőség neked, Uram

Az Úr evangéliuma.

Dicséret neked, Úr Jézus Krisztus.

A hit szakmája

Hiszek egy Istenben, Mindenható atya, a menny és a föld készítője, minden látható és láthatatlan dolog. Hiszek egy Lord Jézus Krisztusban, Isten egyetlen született fia, az apától született minden kor előtt. Isten Istenből, Fény a fényből, Igaz Isten az igazi Istentől, szeptember, nem készített, konubban az Atyával; rajta keresztül mindent megtettek. Nekünk, az emberek és az üdvösségünk miatt a mennyből jött le, És a Szentlélek által a Szűz Mária megtestesülése volt, és emberré vált. Kedvéért

## Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aklang mat de Schrëften. Hien ass an den Himmel eropgaang a sëtzt op der rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteelen a säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un den Hellege Geesch, den Här, de Liewensgever, deen aus dem Papp an dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an dem Jong bewonnert a verherrlecht ass, deen duerch d'Prophéite geschwat huet. Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech freeën eis op d'Operstéiungszeen vun den Doudegen an d'Liewen vun der nächster Welt. Amen.

## Homily

### Universal Gebied

**Mir bieden dem Här.**

Här, lauschtert eis Gebied.

## Liturgie vum Eucharistikist

### Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

**Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren),  
datt meng Affer an Är ka fir Gott**

## Hungarian (magyar)

keresztre feszítették Pontius Pilátus alatt, Halálát szenvedett és eltemették, és a harmadik napon ismét felállt a Szentírásoknak megfelelően. Felemelkedett a mennybe és az apa jobb kezén ül. Ismét dicsőségben jön hogy megítéljék az élőket és a halottakat És királyságának nincs vége. Hiszek a Szentlélekben, az Úrban, az Életadóknak, aki az Atyától és a Fiától vesz részt, akit az apjával és a fiával imádnak és dicsőítenek, aki a prófétákon keresztül beszélt. Hiszek egy, szent, katolikus és apostoli egyházban. Bevallom az egyik keresztelest a bűnök megbocsátásáért És várom a halottak feltámadását és az elkövetkező világ élete. Ámen.

## Szentbeszéd

### Egyetemes ima

**Imádkozunk az Úrhoz.**

Uram, hallgassa meg az imánkat.

## Az Eucharisztia liturgiája

### Felajánlás

Áldott legyen Isten örökké.

**Imádkozz, testvérek  
(testvérek), hogy az  
áldozatom és a tiéd**

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

akzeptabel sinn, den allmächtige  
Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn  
akzeptéieren fir de Luef an  
d'Herrlechkeet vu sengem Numm, fir  
eis gutt an d'Wuel vun all senger helleg  
Kierch.

Amen.

Eucharistesch Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci  
soen.

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den  
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer  
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.  
Geseent ass deen, deen am Numm  
vum Här kënnt. Hosannah am  
héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a  
bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir  
erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout  
iessen an dës Coupe drénken, mir  
proklaméieren Ären Doud, O Här, bis  
Dir erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter  
vun der Welt, fir duerch Äert Kräiz an  
Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Amen.

Kommioun Rite

Hungarian (magyar)

elfogadható lehet Isten  
számára, a Mindenható Aty.

Az Úr fogadja el az Úr az  
áldozatot a kezedben A neve  
dicséretéért és dicsőségéért,  
a mi jóunkért és az egész  
szent egyházának jó.

Ámen.

Eucharisztikus ima

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Emelje fel a szívét.

Felemeljük őket az Úrhoz.

Adjunk köszönetet az Úrnak, a  
mi Istenünknek.

Igaz és igazságos.

Szent, szent, Szent Úr a  
házigazdák istene. Az ég és a  
föld tele van a dicsőségével.  
Hosanna a legmagasabb.  
Áldott az, aki az Úr nevében  
jön. Hosanna a legmagasabb.

A hit rejtélye.

Halálát hirdetjük, Uram, és  
vallja be a feltámadását Amíg  
meg nem jössz. Vagy: Amikor  
megeszjük ezt a kenyeret, és  
iszjuk ezt a csészét, Halálát  
hirdetjük, Uram, Amíg meg  
nem jössz. Vagy: Mentsen  
meg minket, a világ  
megmentőjét, Mert a kereszttel  
és a feltámadással Ön szabadon  
bocsátott minket.

Ámen.

Megegyező szertartás

## Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Op Uerder vum Retter a geformt  
duerch göttlech Léier, traue mir ze  
soen:

Eise Papp, deen am Himmel ass,  
geheiligt sief däin Numm; däi Räich  
komm, däi Wëlle geschéien op der  
Äerd wéi et am Himmel ass. Géff eis  
haut eist deeglecht Brout, a verzei eis  
eis Schrott, wéi mir déi verzeien, déi  
géint eis iwweifalen; a féiert eis net an  
d'Versuchung, awer befreit eis vum  
Béisen.

Befreit eis, Här, mir bidden, vun all  
Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg,  
datt, mat der Hëllef vun Ärer  
Barmhärzegheet, mir kënnen ëmmer  
fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout,  
wéi mir op déi geseent Hoffnung  
waarden an de Komme vun eisem  
Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an  
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären  
Apostelen gesot huet: Fridden Ech  
loossen dech, mäi Fridden ginn ech  
lech, kuckt net op eis Sënnen, awer op  
de Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg  
hir Fridden an Eenheet ginn am Aklang

## Hungarian (magyar)

A Megváltó parancsára És az  
istenti tanítás által kialakítva  
merünk mondani:

Mi Atyánk, ki vagy a  
mennyeiben, szenteltessék  
meg a te neved; Jöjjön el a te  
országod, A te megtörténik a  
földön ahogy a mennyben is.  
Adja meg nekünk ezen a  
napon a napi kenyérünket, és  
bocsáss meg nekünk a  
bűncselekményeinket, Ahogy  
megbocsátunk azoknak, akik  
megsértenek velünk  
szemben; és vezessen minket  
ne kísértésbe, De engedj  
minket a gonosztól.

Szabadíts minket, Uram,  
imádkozunk, minden  
gonoszságból, kegyesen adj  
békét napjainkban, hogy  
irgalmad segítségével, Lehet,  
hogy mindig mentes vagyunk  
a bűntől És biztonságos az  
összes szorongástól, Ahogy  
várjuk az áldott reményt és  
Megváltónk, Jézus Krisztus  
eljövetele.

A királyságért, A hatalom és a  
dicsőség a tiéd most és  
mindörökké.

Uram Jézus Krisztus, Ki  
mondta az apostolaidnak:  
Béke hagylak, békét adok  
neked, Ne nézzen a  
bűneinkre, De a gyülekezeted  
hitén, és kegyesen adja meg  
békét és egységét az

## Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

mat Ärem Wëllen. Déi liewen a  
regéieren fir ëmmer an ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat  
lech.

A mat Ärem Geescht.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum  
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun  
der Welt ewech, barmhärzlech mat  
eis. Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen  
vun der Welt ewech, barmhärzlech  
mat eis. Lamm vu Gott, du huelst  
d'Sënnen vun der Welt ewech, schenk  
eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,  
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.  
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung  
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner  
mengem Daach gitt, awer nëmmen  
d'Wuert soen a meng Séil wäert  
geheelt ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

## Ofschléissen Riten

### Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Kann den allmächtege Gott dech  
blesséieren, de Papp, an de Jong, an  
den Hellege Geescht.

Amen.

## Hungarian (magyar)

akarátodnak megfelelően.  
Akik örökre élnek és  
uralkodnak.

Ámen.

Az Úr békéje mindig veled  
legyen.

És a lelkével.

Adjuk fel egymásnak a béke  
jelét.

Isten báránya, elvonod a világ  
bűneit, irgalmazz ránk. Isten  
báránya, elvonod a világ  
bűneit, irgalmazz ránk. Isten  
báránya, elvonod a világ  
bűneit, Adj nekünk békét.

Íme Isten báránya, Íme, aki  
elveszi a világ bűneit. Áldott  
azok, akiket a bárány  
vacsorájára hívnak.

Uram, nem vagyok méltó  
Hogy belépj a tetőm alá, De  
csak azt mondjuk, hogy a szót  
és a lelkem meggyógyul.

Krisztus teste (vér).

Ámen.

Imádkozzunk.

Ámen.

## Záró rítusok

### Áldás

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Áldjon meg mindenható Isten,  
Az Atya, a Fiú, és a  
Szentlélek.

Ámen.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

## Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder:  
Gitt an annoncéiert d'Evangelium vum  
Här. Oder: Gitt a Fridden, verherrecht  
den Här mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a  
Fridden.

Merci Gott.

Hungarian (magyar)

## Elbocsátás

Menj tovább, a tömeg véget  
ér. Vagy: Menj, és jelentse be  
az Úr evangéliumát. Vagy:  
menj békében, dicsőítse az  
Urat az életed alapján. Vagy:  
menj békében.

Hála Istennek.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC